



Alus ir gira

Beer and kvass

Пиво и квас

Alus un kvass

Vieną kartą romėnų moteris užmaišė tešla duonai kepti ir nuėjus pas kaimynę užsiplėpėjo ir pamiršo palikta tešlą. Prasidėjo lietus ir prilijo į paliktą kubiliuką. Vyras ryte atsigérė iš kubiliuko ir jam labai patiko šis gėrimas. Tai ir buvo alaus pradžia.

HBH alus

Filtruotas šviesusis alus • Nefiltruotas šviesusis alus • Nefiltruotas tamsusis alus • Nefiltruotas kvietinis alus

HBH beer
Lager beer
Non - filtered lager
Dark lager, non - filtered
Unfiltered wheat beer

HBH пиво
Фильтрованное светлое пиво
Нефильтрованное светлое пиво
Нефильтрованное темное пиво
Нефильтрованное пшеничное пиво

HBH alus
Lager alus
Nefiltrēts lager
Tumšs lager, nefiltrēts
Nefiltrēts kviešu alus

0,3 l

3⁰⁰

0,5 l

3⁵⁰

1 l

6⁰⁰

3 l, kolba

17⁵⁰



Jvairiems pobūviams, šventėms siūlome įsigyti **HBH alaus** statinėmis (15, 20, 30, 50 litry) „HBH alaus bravore“ arba „HBH Vilniuje“, esančiame Molėtų plente, tel. 8 657 07007.

Spėjama, kad pirmas gėrimas panašus į alų atsirado prieš 4000 metų. Mūsų alaus protėviai buvo "HB" alus. HBH išvertus iš vokiečių kalbos reiškia "Bavariškas alaus kiemelis" (Herzog von Bayern Hof). Toks alus, kokį mes geriamo dabar – su apyniais buvo pradėtas gaminti prieš 500–700 metų Bavarijoje.

„HBH alaus“ pradžią pradžia galima laikyti 1994-uosius – būtent tuomet buvo sumanyta pastatyti bravorą. Ne mažiau svarbi jo gyvavimo metraštyste yra kita data: 1995 m. – tada bravoras buvo pirmąsyk išbandytas – išvirtas pirmasis „HBH alaus“ lašas. Pirmaisiais darbo metais per mėnesį buvo išverdama 3-4 tonos alaus. Dabar tiek pagaminama per 2-3 dienas. „HBH alus“ yra „gyvas“. Tai reiškia, kad ir filtruotame aluje visos organinės dalelės yra gyvos, alus ir toliau „gyvena“. Todėl šio alaus realizacijos terminas yra labai trumpas – 6-8 paros. Mūsų bare jūs gaunate patį šviežiausią, visiškai subrendusį, atšaldytą alų. Populiariausiojo titulų pelnės 4,5 % stiprumo šviesusis alus pasižymi puikiu aromatu, švelniu skoniu. Alaus mėgėjai taip pat pamilo mūsų nekoštą alų, kuriame gausu jvairių mineralinių medžiagų, bei vitaminų. Stiprumas – 4,5 %. Ieškantiems ypatingų, netikėtų skonio savybių, rekomenduojamas 5 % stiprumo juodasis alus. Jį mėgstantys, sako, jaučia kavos, šokolado prieskonį. Pats naujausias mūsų alus yra nefiltruotas kvietinis, alaus mėgėjai ji mėgsta vadinti balto alumi. Jo stipumas yra 5%.

„Rados virtuvės gira“

Kvass

Kvass

Kvass

0,3 l

2⁰⁰

0,5 l

2⁵⁰

1 l

4²⁰

3 l, kolba

10⁰⁰

Gira pradėta gaminti

2001 metais pagal močiutės receptą.

Jai gaminti naudojami tik natūralūs produktai – kepinta juoda duona, mielės, cukrus, razinos, vanduo.

Gira ne tik puikus gėrimas
atsigaivinti karštą dieną,
bet ir vaistas virškinimui gerinti.

Skanaukite ir linksminkite savo širdelę
gerdami Rados virtuvėje pagamintą girą





Sveika ir Gardu

Healthy and Delicious

Здорово и Вкусно

Veseligi un garšīgi

Natūralios sultys (250 ml)

Morku, burokēliu, kopūstū, obuoliu, greipfrutu ir apelsinu pasirinktinai

Fresh juice (250 ml)
Carrot, beetroot, cabbage, apple,
grapefruit and orange at choice

**Натуральные соки
(250 мл)**

Морковь, свекла, капуста,
яблоко, грейпфрут, апельсин -
на выбор

**Svaigas dārzeņu un augļu sulas
(250 ml)**

Burkāni, biešu, kāpostu, āboli,
greipfrutu, apelsinu - pēc izvēles



4.50

Širdies gerumui

Morkos, kopūstai, apelsinai
Heart soothing
Carrot, cabbage, orange
Для сердца
Морковь, капуста, апельсины
Dzieriens priekš sirds
Burkāni, kāposti, apelsini

Akių aštrumui

Morkos, obuoliai, apelsinai
Sight sharpening
Carrot, apple, orange
Для остроты зрения
Морковь, яблоки, апельсины
Redzes asumam
Burkāni, āboli, apelsini

Strainumui

Greipfrutai, obuoliai
Slenderness
Grapefruit, apple
Для стройности
грейпфруты, яблоки
Slaidam augumam
Greipfruti, āboli

Kraujo stiprumui

Burokēliai, morkos, obuoliai, citrinos
Blood strengthening
Beetroot, carrot, apple, lemon
Для крови
Свекла, морковь, яблоки, лимон
Asinsritei
Bietes, burkāni, āboli, citroni

4.50



Miško karalienė (500 ml)

Natūralus spanguoliu kisielius
Queen of the woods
Natural cranberry kisiel
"Королева леса"
Натуральный клюквенный кисель
"Мэжа каралиене"
Dabigs dzērveņu kīselis

3.80

Pieno ir ledū kokteilis

Vanilinis, šokoladinis, braškinis
Milkshake
Vanilla, chocolate or strawberry flavor
Молочный коктейль
Ванильный, шоколадный или
клубничный
Piena kokteilis
Vanillas, šokolades vai zemeņu

4.00



Kefyro ar pieno stiklinē

A glass of buttermilk or milk
Стакан кефира или молока
Glāze kefira vai piena

1.50

Ledkalinis

Vaniliniai ledai persiku, bananu arba apelsinu sultyse
"Iceberg"
A scoop of vanilla ice-cream in peach, banana, or orange
juice at choice
"Айсберг"
Ванильное мороженое в персиковом,
банановом, или апельсиновом соусе на выбор
Aisbergs
Vaniljas saldejums persiku, banana vai apelsinu sula - pēc
izvēles

3.70



Patiekalai vaikams

Kids menu

БЛЮДА ДЛЯ ДЕТЕЙ

Ēdiens bērniem

„Aštuonkojis“

Pieniškos dešrelēs, daržovēs, gruzdēs

„Octopus“
Milk sausages, vegetables,
potato fries

“Осьминог”
Молочные сосиски,
овощи, картофель фри

„Astorkājis“
Piena cīsiņi, dārzeņi, fritēti
kartupeļi

5,90



„Šarkos lizdas“

Vištienos kukuliukai, daržovēs, bulviņu košē su špinatais, baltas padažas

“Magpie’s nest”
Poultry balls, vegetables,
spinach mashed potatoes,
white sauce

“Гнездо сороки”
Куриные фрикадельки
картофельное пюре со
шпинатом, белый соус

Žagatas ligzda
Vistas gaļas frikadeles,
dārzeņi, kartupeļu biezenis ar
spinātiem, baltā mērcē

6,90



„Trys kapeikos“

Kiaulienos išpjovos kepsniukai, daržovēs, bulviņu kroketai

“Three pennies”
Shallow fried pork
medallions, vegetables,
potato croquettes

“Три копейки”
Жареные свиные
медальоны, овощи,
картофельные крокеты

“Tris kapeikas”
Cepta cūkgalas fileja,
dārzeņi, kartupeļu kroketes

6,90



Gruzdēs su daržovēm

Potato fries with vegetables

Картофель фри с
овощами

Fritēti kartupeļi ar
dārzeņiem

5,20



„Čirviniai“ blynai

Su kondensuotu pienu arba šokoladu

Heart pancakes
With condensed milk or
chocolate sauce

Чирвовые блины
С сгущенным молоком
или шоколадом

Pankūkas „Sirsriņa“
Ar iebiezīnāts piens vai
šokolāde

5,90



Lietiniai blyneliai su varške arba bananais

Vaisių asorti, uogienė, grietinė

Rolled pancakes with curd
or banana
Fruit salad, jam, sour cream

**Блинчики с творогом или
бананами**
Фруктовый салат,
варенье, сметана

**Pankūkas ar biezpienu vai
banāniem**
Augļu salāti, ievārijums,
skābo krējums

6,90



Varškētukai kaimiški

Village curd dumplings

Деревенские сырники

Lauku plācenīši

5,90





Salotos

Salad

Салаты

Salāti



Legendinė balta mišrainė

Virtos daržovės, kumpis, majonezas. 120 gr.

White salad
Boiled vegetables, ham,
mayonnaise

Салат домашний
Вареные овощи,
ветчина, майонез

Mājas salāti
Vārīti dārzeņi, ūdens,

2⁹⁰

Pikantiškos salotos

Sūris, kiaušinis, majonezas. 120 gr.

**Cheese and egg salad
with mayonnaise**

**Сырно-яичный салат
с майонезом**

**Siera un olu salāti
ar majonēzi**

2⁹⁰

Daržovių salotos su lašiša

Citrininis salotų užpilas

Mixed salad with salmon
Lemon salad dressing

**Овощной салат
с лососем**
Лимонная подливка

Dārzeņu salāti ar lasi
Citrionu salātu mērcē

8⁸⁰

Daržovių salotos su vištiena

Apelsinų garstyčių padažas

Mixed salad with chicken
Orange mustard sauce

**Овощной Салат
с курицей**
Апельсиновый
горчиčный соус

Dārzeņu salāti Ar vistu
Apelsīnu sinepju mērcē

8⁵⁰

Daržovių salotos

Alyvuogių aliejus

Mixed salad
Olive oil

Овощной Салат
Оливковое масло

Dārzeņu salāti
Oliviju eļļa

6⁵⁰

Rytietiškos

Krevetės, morkos, agurkai, alyvuogės, sezamai, padažas

Oriental salad
Shrimp, carrot, cucumber,
olives, sesame seeds, sauce

Салат восточный
Креветки, морковь,
огурцы, оливки, кунжут,
соус

Austrumu salāti
Garnelės, burkāni, gurķi,
olivas, sezama sēklas, mērcē

7⁸⁰



Šaltieji užkandžiai

Cold appetizers

Холодные закуски

Aukštās uzkodas

Silkė su karštomis bulvėmis

Silke, burokėliai, marinuoti svogūnai, grietinė

Pickled herring
Beetroot, pickled onion,
boiled potatoes, sour cream

Маринованная сельдь
Свекла, маринованный
лук, вареный картофель,
сметана

**Silke ar vārītiem
kartupeļiem**
Sarkanās bietes, marinēti
sīpoli, skābas krējums

5⁹⁰

Žemaitiška užkanda

Silke, kastinys, bulvės, spirginės dažinys

Samogitian snack
Herring, sour cream butter,
potato, hemp-flax seed salt

**Закуска по -
жемайтийски**
Сельдь, взбитая
сметана, картофель,
конопляная соль

**Uzkodas Žemaitijas
gaumė**
Silke, sakults skābas krējums,
kartupeļi, kaļepju sāls

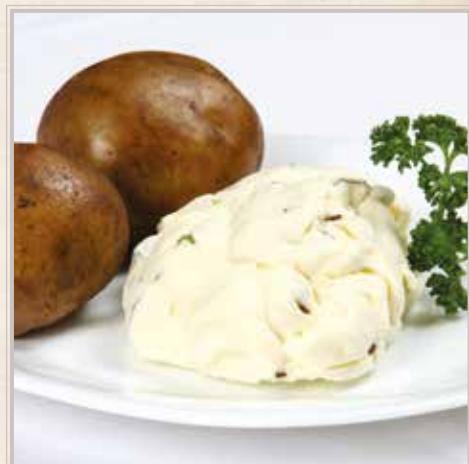
6⁹⁰

Žemaičių kastinys su bulvike ir spirginės dažiniu

**Sour cream butter
"kastinys" with potato**

**Жямайтийский
"кастинис" с
картошкой**
**Блюдо из взбитой
сметаны**

**Sakults skābas krējums
"kastinys" ar kartupeli**

4⁹⁰

Silkės kapotinis (tartaras)

Silke, virtos bulvės, kiaušinis, burokėliai su svogūnais ir majonezu

Herring tartar
Herring, boiled potatoes,
egg, red beet with onions
and mayonnaise

Тартар из сельди
Сельдь, вареный
картофель, яйца, свекла
с луком и майонезом

Silku tartārs
Silke, vārīti kartupeļi, olas,
sarkanās bietes ar sīpoliem
un majonēzi

5⁹⁰



Šaltieji užkandžiai

Cold appetizers

Холодные закуски

Aukštas uzkodas



Rūkytos auselės

Smoked pork ears

Копченые свиные ушки

Kūpinātas cūku ausis

4⁵⁰



Kepinta duonelė su česnaku

Crispy fried bread
battonets with garlic

Жареный хлеб с
чесноком

Grauzdēta maize ar
ķiploku

3⁵⁰



„Žagarai – žagarėliai“ (60 g)

Džiovintos jautienos lazdelės – ypatingas Rados virtuvės receptas

Samogitian beef jerky
Made by unique Rada's
kitchen recipe

**Вяленые говяжьи
полочки**
Приготовленные по
специальному рецепту
на "Кухне у Рады"

**Vilināta liellopu gaļa
Žemaitijas gaumē**
Ураšа Radas virtuvės
recepte

6⁶⁰





Karštieji užkandžiai

Warm snacks

Горячие закуски

Karštās uzkodas

HBH duona su sūriu

Duona, sūris, majonezas, česnakai.

HBH fried bread with cheese
deep fried bread, cheese, mayonnaise, garlic

Горячий HBH хлеб с сыром
хлеб, сыр, майонез, чеснок

HBH Karstmaize ar sieru
Grauzdēta maize, siers, majonēze, ķiploki

5,50



Žirniai su kresnikėm

Boiled yellow peas with cracklings

Горох со шкварками

Zirņi ar speķi

4,50



Sūrio „Šakaliukai“

Crispy cheese sticks

Сырные палочки

Siera nūjiņas

7,50



Gruzdintų užkandžių rinkinys (4-5 asm.)

Vištaičių sparneliai, traškūs vištienos kamuoliukai, svogūnų ir kalmarų žiedai, krevetės bulvių siūluose, traškios midlijos, keptas Camambert sūris, kepti naminiai tortilių čipsai, padažai

Fried snacks (4-5 pers.)
Chicken wings, minced chicken balls, onion and squid rings, potato string prawns, mussels, camembert cheese, nachos. Various dips

Набор жареных закусок (4-5 чел.)
Куриные крылышки, хрустящие куриные шарики, колыца лука и кальмаров, креветки в картофельной стружке, хрустящие мидии, жареный сыр камамбер, жареные домашние чипсы тортилья, соусы

Ceptu uzkondu plate (4-5 pers.)
Vistas spārnini, kraukšķīgas vistas bumbīņas, sipolu un kalmāru gredzeni, garneles kartupeļu diegos, kraukšķīgas midlijas, cepts kamamberas siers, cepti mājas tortilla čipsi, mērces

17,90





Sriubos

Soups

Супы

Zupas



Šios dienos

(klausti padavėjo)

Inquire
(ask the waiter)

Суп дня

(спросите у официанта)

Dienas zupa

(jautāt viesmilim)

2⁹⁰

Sava

Raugintų kopūstų su kiaulienos šonkauliukais

Sauerkraut soup
with pork ribsСуп с квашеной
капустой с
ребрышкамиKāpostu zupa ar
cūkas ribiņām4⁹⁰

Aštri jautienos–avienos sriuba

Marinuoti svogūnai, bandelė

Spicy beef and sheep soup

Острый суп из
говядины с
бараниныPikantā liellopu
gājas un jēra zupa7⁸⁰

Naminis vištienos sultinys su bandele

Home-made chicken broth
with bunДомашний куриный
бульон с булочкой

Mājas buljons un maizīte

4⁵⁰

Šaltibarščiai

Holodnik
Cold red beet soup

Холодник

Aukstā biete zupa

4⁵⁰

Cibulynė su rasalu arba kefyru

Šalta, aštri su svogūnais ir kepinta silke

Cold and tart onion soup
with sautéed herringSamogitian dish served in
brine or buttermilk at choice

Луковый суп с селедкой

Холодный, острый, по
выбору с рассолом или
кефиром

Sipolu zupa ar siļķi

Sāls üdens vai kefīrs

4⁵⁰



Kiaulienos patiekalai

Pork dishes

Блюда из свинины

Cūkgaļas ēdieni

Karka – rūkyta kiaulēs šlaunis

Daržovēs, trošķinti rauginti kopūstai, pupelēs, krienai
(virš 800 g priemoka 1,50 € už kiekvieną 100 g)

Smoked shank

Sides, braised sauerkraut,
white beans, horseradish
(for weight exceeding 800
g an additional 1,50 € for
each 100 g is charged)

Копченая рулька

Овощи, тушеная
квашеная капуста,
фасоль, хрень
(за вес, превышающий
800 г, доплата по 1,50 €
за каждые 100 г)

Kūpināts cūkas stilbs

Dārzeni, sautēti kāposti,
pupas, mārrutki (ja svars
lielāks par 800 g, papildus
100 g, - 1,50 €)

17⁹⁰



Rūkyti šonkauliukai „Liuks“

Trošķinti rauginti kopūstai, daržovēs, virtos apkeptos bulvēs

Smoked ribs "Thumbs up"

Braised sauerkraut,
vegetables, potato wedges

**Копченые ребрышки -
"Люкс"**

Тушеная квашеная
капуста, овощи,
вареный обжаренный
картофель

Kūpinātas ribīņas „Lukss“

Sautēti kāposti, dārzeni,
vārīti cepti kartupeļi

11⁵⁰



Rūkyta kiaulēs ausis – dešinē

Trošķinti rauginti kopūstai, daržovēs, virtos bulvēs, krienai

Boiled smoked pork ear

Braised sauerkraut,
vegetables, boiled potatoes,
horseradish

**Копченое свиное ухо –
правое**

Тушеная квашеная
капуста, овощи, вареный
картофель, хрень

Kūpināti cūku ausis - kreisā

Sautēti kāposti, dārzeni,
vārīti kartupeļi, mārrutki

8⁸⁰



Virta kiaulēs ausis – kairē

Trošķinti rauginti kopūstai, daržovēs, virtos bulvēs, krienai

Boiled pork ears

Braised sauerkraut,
vegetables, boiled potatoes,
horseradish

**Вареное свиное ухо -
левое**

Тушеная квашеная
капуста, овощи,
вареный картофель,
хрень

Vārītas cūku ausis

Sautēti kāposti, dārzeni,
vārīti kartupeļi, mārrutki

8⁵⁰



Priekinēs kiaulēs kojos

Trošķinti rauginti kopūstai, daržovēs, žirniai arba pupelēs, krienai

Boiled pork feet

Braised sauerkraut,
vegetables, yellow peas or
white beans, horseradish

**Свиные ножки –
передние**

Тушеная квашеная
капуста, овощи, горох
или фасоль, хрень

Cūkas kāja - priekšējā

Sautēti kāposti, dārzeni,
zirni vai pupas, mārrutki

8⁵⁰



Atsižvelgiant ļ sezonā patiekalu garnīri,
pavaidzduoti nuotraukose gali keistis!

Due to the season side dishes and garnish as
shown in pictures might differ.

Гарнир показанный в фотографии
может меняться по сезону.

Atkarībā no sezonas, ēdienu garnīrs, kurš ir parādīts
bildēs var mainīties.





Kiaulienos patiekalai

Pork dishes

Блюда из свинины

Cūkgaļas ēdieni



Muštinis „Pilvui amen“

Nugarinē, daržovēs, tarkuotū bulviņu kroketai

Schnitzel "The end"
Pork loin, sides, grated potato croquettes

Отбивная "Желудку аминь"
Карбонад, овощи, тертые картофельные крокеты

Karbonāde „Kuņģim āmen“
Cūkgaļas karbonāde, dārzeni, rīvētu kartupeļu kroketes

11⁹⁰



„Alkanas neliksi“

Mēsingū šonkauliū ūmotas glazūroje, gruzdēs, daržovēs

"Hunger killer"
Glazed ribs, french fries, vegetables

"Голодным не останешься"
Мясистые рёбрышки в глазури

"Badā nepaliksi"
Gaļigas ribiņas glazūrā, fri kartupeļi, un dārzeni

12⁹⁰



Lietuviškas karbonadas

Kiaulienos nugarinē, daržovēs, gruzdēs

Steak "Lithuanian"
Pan fried pork loin, sides, potato fries

Литовский карбонад
Карбонад, овощи, картофель фри

Karbonāde lietuviešu gaumē
Dārzeni, fritēti kartupeļi

11⁹⁰



Tēvuko šmotmēsis

Virta sprandinē, trošķinti rauginti kopūstai, bulvēs, krienai

Fathers piece
Braised sauerkraut, boiled potatoes, horseradish

Отцовский шмат мяса
Вареная шейка, тушеная квашеная капуста, вареный картофель, хрень

Gajas gabals no tēva
варита cūkgaļas kaklenica, sautēti kāposti, varīti kartupeļi, mārrutki

10²⁰



Močiutēs kotletai

Daržovēs, bulviņu košē, Baltas svogūnų padažas

Grandma's meatballs
Sides, mashed potatoes, cream of onion sauce

Бабушкины котлеты
Овощи, картофельное пюре, белый соус с луком

Vecāsmātes kotletes
Dārzeni, kartupeļi, baltā sīpoli mērcē

9⁹⁰





Kiaulienos patiekalai, kepti grilyje

Grilled pork dishes

Свиные блюда на угле

Cūkgaļas ēdieni

Kepsnys „Auksinis“

Sprandiné, grill daržovēs, rauginti kopūstai, apkeptos bulvēs

“Golden” steak
Pork neck, grilled vegetables, pickled cabbage, roasted potatoes

Отбивная “Золотая”
Свинья шейка, овощи гриль, квашеная капуста, жареный картофель

Karbonāde “Zelta”
Cūkgaļas kakla karbonāde, grila dārzeni, skābi kāposti, kartupeļi

12⁹⁰

Šašlykas

Sprandiné, marinuoti svogūnai, daržovēs, ryžiai

Shashlik
Pork neck, pickled onion, sides, rice

Шашлык
Свинья шейка, маринованный лук, овощи, рис

Šašliks
Cūkgaļas kakla karbonāde, marinēti sīpoli, dārzeni, rīsi

12⁹⁰

Kepsnys „Viskā matau“

Išpjova, daržovēs, gruzdintos bulvēs, žolelių sviestas

Fillet of pork medallions “I can see”
Sides, fried potatoes, herb butter

Свинья отбивная “Все виду”
Свинья вырезка, овощи, жар. картофель, зеленое масло

Medaljoni „Visu redzu“
Cūkgaļas fileja, dārzeni, cepti kartupeļi, garšaugu sviestas

12⁹⁰

Šoninė su troškintais kopūstais

Troškinti rauginti kopūstai, virtos apkeptos bulvēs

Skewered pork belly chops
Braised sauerkraut, potato wedges

Свиной бочок с тушеной капустой
Тушеная квашеная капуста, вареный обжаренный картофель

Cūkgaļas krūtiņa ar sautētiem kāpostiem
Sautēti kāposti, vārīti kartupeļi

9⁸⁰

Atsižvelgiant į sezoną patiekalų garnirai, pavaizduoti nuotraukose gali keistis!

Due to the season side dishes and garnish as shown in pictures might differ.

Гарнир показанный в фотографии может меняться по сезону.

Atkarībā no sezonas, ēdienu garnirs, kurš ir parādīts bildēs var mainīties.





Paukštienos patiekalai

Poultry dishes

Блюда из птицы

Putnu gaļas ēdieni



Kepsnys „JO“

Vištienos krūtinėlė sūrio apvalkale, daržovės, gruzdės, morkų padažas

Chicken steak "Oh Yeah"

Fillet - pan fried in cheese, sides, potato fries, cream of carrot sauce

Куриное филе в сыре "Йо"

Овощи, картофель фри, морковный соус

Vistas karbonāde „Ye“

Vistas krūtīja ar sieru, dārzeņi, fritēti kartupeļi, burkānu mērce

12⁹⁰



„Motinėlės švelnusis“

Griliyje kepta vištienos filė, šparaginės pupelės, bulvių-morkų troškinys

**Chichen fillets
"Mothers mild"**

Chicken filet, green beans, potato - carrot stew

Жаркое из куриного филе "Нежность матушки"

Куриное филе, спаржевая фасоль, тушеные морковь - картофель

Vistas fileja „Mātes maiгums“

Vistas fileja, Sparģeli, kartupeļu un burkānu sautējums

12⁹⁰



Kijevo kotletas

Vištienos file, sviestas, krapai, gruzdės ir lapinės salotos

Chicken kiev

Chicken breast, butter, dill, french fries, salad

Котлета по-киевски:

Куриное филе, сливочное масло, укроп, картофель фри и листья салата

Kijevas kotlete

Vistas fileja, sviestas, dilles, fri kartupeļi un salāti

12⁹⁰



Vištiena saldžiarūgščiame padaže

Filė, daržovės, ananasai, ryžiai

Sweet and sour chicken

Vegetables, pineapple, rice

Курица в кисло-сладком соусе

Овощи, ананас, рис

Vista saldskābā mērcē

Dārzeņi, ananasi, rīsi

12⁹⁰



Egzotiškos „Virvelės“

Vištienos filė, daržovės, gruzdės, padažai

Crispy chicken strings

Sides, potato fries, dipping sauces carrot and parsnip sticks

**Экзотические
“Веревочки”**

Пальчики куриного филе, овощи, картофель фри, палочки из моркови и пастернака, соусы

Eksotiskās „Auklijas“

Kraukšķīga vistas fileja, dārzeņi, fritēti kartupeļi, mērces

12⁹⁰





Jautienos patiekalai

Beef dishes

Блюда из говядины

Liellopu galas ēdiens

Jaute žónds

Lētai virtas jaučio žandas. BBQ padažas, bulvių košė, karamelizuoti svogūnai, rauginti kopūstai, agurkai

Beef cheeks

Slow cooked beef cheek, BBQ Sauce, mashed potato, caramelized onion, sauerkraut, cucumber

Говяжья щека

Медленно вареная говяжья щека, BBQ соус, картофельное пюре, карамелизированный лук, квашеная капуста, огурцы

Liellopa vaigs

lēni vārot liellopa vaigs, BBQ mērce, kartupeļu biezputra, karamelizēti sīpoli, skābēti kāposti, gurķi

14⁹⁰



Brandintos jautienos kepsnys

Grilyje kepta brandinta nugarinė

Wet aged beef

Grilled beef sirloin, french fries, vegetables, pepper butter, spicy sauce

Жаркое из маринованной говядины

Стейк из говядины, овощи, жареный картофель, перцовое масло, острый соус

Marinēts liellopu galas steiks

Liellopu gala steiks, dārzeņi, grauzdēti kartupeļi, piparu sviests, asā mērce

14⁹⁰



Traški jautiena „Kitoniškai“

Nugarinė su svogūnais sojų padaže, rauginti agurkai, ryžiai

Crispy Beef "Differently"

Beef loin with onions in soy sauce, pickles, rice

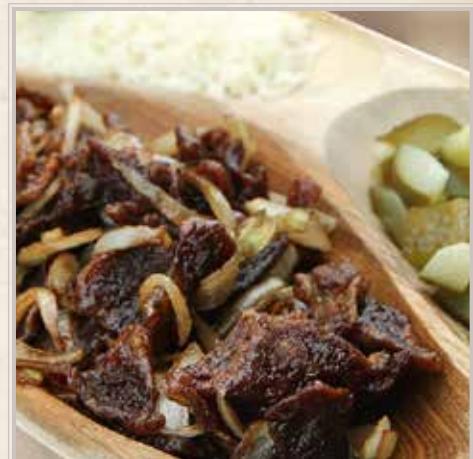
Хрустящая говядина "По - Другому"

Говядина с луком в соевом соусе, соленые огурцы, рис

Kraukšķīgā liellopu gaļa „Savādāk“

ar sīpoliem un sojas mērcē, skābie gurķi, risi

13⁹⁰



Atsižvelgiant į sezoną patiekalų garnyrai, pavaizduoti nuotraukose gali keistis!

Due to the season side dishes and garnish as shown in pictures might differ.

Гарнир показанный в фотографии может меняться по сезону.

Atkarībā no sezonas, ēdienu garnirs, kurš ir parādīts bildēs var mainīties.





Žuvies patiekalai

Fish dishes

Рыбные блюда

Zivju ēdieni



Lašiša ikriukų apsuptyje

Kepta ant grotelių, karštos daržovės, ryžiai, grietinėlės padažas

Grilled Salmon among caviar
Creamed vegetables, rice, cream sauce

Лосось с икринками
Лосось на гриле, горячие овощи, рис, сливочный соус

Lasis ar ikriem
Grilēts lasis, karstā dārzenu izlase, risi, krējuma mērci

14⁹⁰



Starkis su žoleliu sviestu

Kepta filē, karštos daržovės, ryžiai

Zander with herb butter
Creamed vegetables, mixed rice

Филе судака с зеленым маслом
Горячие овощи, рис

Zandarts ar garšaugu sviestu
Karstā dārzenu izlase, risi

13⁹⁰



Traškus karpis

Gruzdinta filē, keptas svogūnas, skrudinta duona, saldžiarūgtis padažas

Crispy Carp
Fried fillet of carp, fried onion, crispy bread, sweet and sour sauce

Хрустящий карп
Жареный филе, жареный лук, хрустящий хлеб, кисло-сладкий соус

Kraukšķīgā karpa
Karpa fileja, cepti sīpoli, grauzdēta maize, saldskābā mērcē

11⁴⁰



Menkė su baltu svogūnu padažu

Kepta filē, daržovės, bulvių košē

Cod with cream of onion sauce
Fried fillet of cod, sides, mashed potatoes

Филе трески в белом луковом соусе
Жареное филе, овощи, картофельное пюре

Mencas fileja ar balto sīpolu mērci
Cepta fileja, dārzeņi, kartupeļu biezenis

13⁵⁰



Traškios menkės juostelės

Crispy cod strips (Fish & Chips)
Fillet of cod, panko crumbs, pickle sauce, french fries, gherkins

Хрустящие полоски трески: (Рыба и чипсы)
Филе трески, японские сухарики, огуречный соус, картофель фри, соленые огурцы.

Kraukšķīgas mencas strēmeles (Zivis un čipsi)
mencas fileja, jāpāņu rīvmoize, gurku mērcē, kartupeļi, marinēti gurķi.

11⁴⁰





Vegetariški patiekalai

vegetarian dishes

вегетарианские блюда

veģetārie ēdieni

Gruzdinti baklažanai su sezamais

Ryžiai, sojų padažas

Fried eggplant with
sesame seeds
Rice, thick soy sauce

Жареные баклажаны с
кунжутом
Рис, густой соевый соус

Cepci Baklažāni ar sezama
sēklām
Risi, biezā sojas mērcē

10⁵⁰

Kuskuso ir daržovių duetas

Grybai, paprikos, cukinijos, morkos, kalafiorai, svogūnai apkepti
alyvuogių aliejuje, kuskusas

Couscous and vegetable
duo

Mushrooms, bell pepper,
zucchini, carrots, cauliflower,
sautéed onions, olive oil,
couscous

Кус кус и овощной дуэт.

Грибы, сладкий перец,
кабачки, морковь,
цветная капуста,
лук обжаренные в
оливковом масле, кус
кус

Kuskusa un dārzenu duets.

Сēnes, paprika, cukīni,
burkāni, ziedķapstī, olīvēļā
cepti sīpoli, kuskuss

8⁵⁰

Jei užsisakysite papildomai

If you would like to
have some extra

Если закажите
дополнительно

Ja esat
абонējis turklāt

Šalti padažai:

Aštrus garstyčių, česnakinis, čili, sojos,
majonezo - krienu, grietinė,
raugintų agurkelių - majonezo,
varškės česnakinis padažas.

Cold sauces:

Spicy mustard, garlic, chilli, soy, mayo -
horseradish, sour-cream, tartar, garlic curd.

Холодные соусы:

острый, горчичный, чесночный, чили,
соевый, майонеза - хрена, соус тартар,
чесночно - творожный.

Mērc es:

asā, sinepju, kiploku, čili, sojas, majonēzes un
mārrutku, Tartar mērcē, biezpiena kiploku mērci.

0⁷⁰

Karšti padažai:

Baltas su kresnikēm, grybų, morkų, aštrus
pomidorių, spirgučiai, baltas su svogūnais,
grietinės - sviesto.

Hot sauces:

Crean of crackling, mushroom, spicy tomato,
cracklings, cream of onion, with carrots, sour -
cream.

Горячие соусы:

белый со шкварками, грибной,
морковный, острый помидорный,
шкварки, белый с луком, со сметаной.

Karstās mērc es:

baltā ar drādžiem, sēriu, burkānu, asā tomātu,
drādži, baltā ar sīpoliem, krējums.

1⁰⁰

Garnyrai:

Bulvēs – virtos, apkeptos, gruzdēs, bulvių košē,
ryžiai, bulvių – morkų troškinys, karštos daržovės,
šviežios ir marinuotos daržovės.

Garnish:

Potatoes – boiled, fried, french fries, mashed
potatoes, rice, hot vegetables, potato – carrot
stew.

Гарниры:

картофель – вареный, обжаренный, фри,
картофельное пюре, рис, горячие овощи,
картофельно – морковная тушенка,
свежие и маринованные овощи.

Piedevas:

kartupeļi – vārēti, fritēti, apcepti, biezenis; rīsi,
vārēti dārzeņi, sautēti kartupeļi ar burkāniem.

1⁷⁰

Garnyro keitimas
Change of sides
Изменение гарнира
Mainīt garnējums

0¹⁰

Duonos riekelē papildomai
Additional slice of bread
Дополнительный ломтик хлеба
Papildus maize

0¹⁰

Lapinės salotos su alyvuogių aliejumi papildomai
Additional garden salad with olive oil
Листьев салата с оливковым маслом
Lapiu salati ar oliveļļas

2⁰⁰



Bulviniai patiekalai

Potato dishes

Картофельные блюда

Kartupeļu ēdieni



Cepelinai

Su grietine ir spriegučiais

Zeppelins with sour cream

and cracklings

Meat filled grated potato
dumplings

**Цеппелины со сметаной
и шкварками**

**Cepelini ar skābo krējumu
un drādžiem**

8⁸⁰

5²⁰



DIDELE porcija | BIG size | Большая порция | liela daļa no
Maža porcija | Small size | Маленькая порция | neliela daļa



Vakarykšciai cepelinai

Apkeptos puselės, grietinė, spriegučiai

Yesterday's zeppelins

Pan fried halves, sour
cream, cracklings

Вчерашиние цеппелины

Жареные половинки,
сметана, шкварки

Vakardienas cepelini

Cepeti cepelini, skābais
krējums, drādzi

7⁵⁰



Virtū bulvių cepelinai

Su varške arba mēsa, sviesto-grietinės padažas

Silky Zeppelins with cream sauce

Meat or curd filled, made
from mashed potatoes

**Вареные картофельные
цеппелины**

С творогом или мясом,
сливочный соус

Vāritu kārtupeļu cepelini

Ar galu vai biezpienu, skābo
krējumi un sviesta mērce

8⁵⁰

5²⁰



DIDELE porcija | BIG size | Большая порция | liela daļa no
Maža porcija | Small size | Маленькая порция | neliela daļa



Studentiškas valgis (0,5 kg.)

Stambiai tarkuotų bulvių plokštainis su rūkyta ausimi

**Students' meal with
crackling gravy (0,5 kg.)**

Grated potato pancake
smoked pork ears

Студенческая еда (0,5 кг.)

Картофельная бабка со
копченым ухом

Studentu ēdiens (0,5 kg.)

Cepeti rivēti kartupeļi arvai
küpinātu cūkas ausi

10⁹⁰



Bočiaus kugelis

Su grietine ir spriegučiai

**Grandpa's grated
potato cake**

With sour cream and
cracklings

**Картофельная
запеканка "Дедушка"**

So сметаной и
шкварками

**Vecātēva kartupeļu
sacepums**

Ar skābo krējumu un
drādžiem

8¹⁰



Bulvės „Fantastika“

Virtos apkeptos bulvės, šoninė, rauginti agurkai, kepti svogūnai,
padažai, sprieginės dažinys

“Fantastic” potato wedges

Fried bacon, pickles,
sautéed onions, dipping
sauces, hemp-flax seed salt

**Жареный картофель
“Фантастика”**

Свиной бочок, соленые
огурцы, жареный лук,
соусы, конопляная соль

Kartupeļi „Fantastika“

Čukgajas krūtiņa, saliti
gurķi, cepeti sipoli, vārīti cepeti
kartupeļi, mērcēs, kapēriju sōls

8⁵⁰





Bulviniai patiekalai

Potato dishes

Картофельные блюда

Kartupeļu ēdieni

Tarkiniai blynai su mēsa ir grietine

Grated potato pancakes
with meat and sour cream

Драники с мясом и
сметаной

Rivētu kartupeļu pankūkas
ar gaļu un skābais krējums

8⁴⁰



Tarkiniai blynai

Su grietine arba varškēs
česnakiniu padažu pasirinktinai

Arba su südyta lašīša ir
česnakine varške

Potato pancakes with cured
salmon and garlic curd

Драники с соленым
лососем и чесночным
соусом

Kartupeļu pankūkas ar
sālitu lasi ar sālitu lasi

7⁵⁰



9⁰⁰



Žemaičių blynai su sviesto ir grietinės padažu

Samogitian meat pancakes
of boiled potatoes with
cream sauce

Блины из вареной
картошки с мясом и
сливочным соусом

Vārītu kartupeļu pankūkas
ar gaļu un skābo krējumu
mērcē

8⁴⁰



Bulviniai bobutės vēdarai su grietine ir spirgučiais

Grandma's potato sausage
with sour cream and
cracklings

Картофельная
колбаса со сметаной и
шкварками

Vecmāriņas kartupeļu
biezeņa desa ar skābo
krējumu un drādžiem

8⁹⁰



Kaimiški kraujiniai vēdarai su grietine ir spirgučiais

Blood sausage with sour
cream and cracklings

Кровяняка со сметаной и
шкварками

Asins biezeņa desa
ar skābo krējumu un
drādžiem

8⁹⁰



Bulviniai „Durniukai“ su grietine ir spirgučiais

Boiled potato balls with
sour cream and cracklings

Картофельные клецки
со шкварками и
сметаной

Kartupeļu klīpmas ar
drādžiem un skābo
krējumu

6⁵⁰



Bulvių košė su padažu

Potato mash with gravy

Картофельное пюре с
соусом

Kartupeļu biezenis ar
mērci

4⁸⁰





RAGUOLIS

III kartos šeimos receptas

Jurbarko Močiutės raguolis (Šakotis)

Kepamas pagal senovinį receptą malkinėje krosnyje

Lithuanian Shakotis
Made by Grandma's from
Jurbarkas
unique recipe, baked in
wood fire stove

Бабушкин рогатый
пирог (шакотис)
испечен по уникальному
рецепту в дровяной печи

Pec veca mates receptes,
uz uguns ceptc "Šakotis"



100 g

3.90



1 kg

24.00



**Šakočiai kepami iš natūralių produktų,
malkinėje krosnyje.**



Kiaušiniai



Grietinė



Sviestas



Miltai



Cukrus



Vanilė



Citrina



Muskato riešutai



Svoris	Aukštis	Asmenims
150-250 g	7 cm	1
400-650 g	15-18 cm	2
900 g-1 kg	25-30 cm	3
3-4,5 kg	50 cm	4
8-13 kg	110 cm	5

www.raguolis.lt

Tel. +370 699 55513

Šakočius kepame
Kretingos r., Žibininkų km.





Saldēsiai

Desserts

Десерты

Saldie ēdieni

Karštas naminis varškės – obuolių pyragas

Su natūralia plakta grietinėle arba ledais

Hot home made apple pie
With whipped cream or a
scoop of ice cream at choice

Горячий творожно-яблочный пирог
С натуральными
взбитыми сливками или
мороженым

**Mājas karsts biezpiena –
āboli pīrāgs**
Ar mājas putukrējumu vai
saldējumu

550



Karštas šokoladas

Su lazdyno riešutais arba bananais

Hot chocolate
With hazelnuts or banana

Горячий шоколад
С фундуком или
бананами

Karstā šokolāde
Ar lazdu riekstiem vai
banāniem

550



Mūsų namų plakta grietinėlė

Su vaisiais, uogiene arba šokoladu pasirinktinai

**Home made whipped
cream**
With fruits, jam or chocolate
sauce at choice

**Натуральный взбитые
сливки**
С фруктами, джемом,
шоколадом по выбору

Mājas putukrējums
Ar augļiem, ievārijumu vai
šokolādi pēc izvēles

550



Ledai

Su vaisiais, uogiene, šokoladu, karamele arba riešutais pasirinktinai

Ice-cream
With fruits, jam, chocolate,
caramel or nuts at choice

Мороженое
По выбору с фруктами,
вареньем, шоколадом,
карамелью или
орехами

Saldējums
Ar augļiem, ievārijumu,
šokolādi, karameli, riekstiem
pēc izvēles

400



Dienos saldumynas

(klausti padavéjo)

Sweet of the Day
(ask the waiter)

Десерт дня
(спросите у официанта)

Dienas deserts
(jautāt viesmīlim)

400





Nealkoholiniai gėrimai

Drinks

Напитки

Džerieni

Nealkoholinis
Mojito metinisNealkoholinis
Mojito braškinisNealkoholinis
SpritzNealkoholinė
Cuba libreNealkoholinė
Pina colada

Spanguolių limonadas

Šaltalankių
limonadas

Nealkoholinis Mojito braškinis

Laimo sulys - 20 ml
Braškių sirupas - 20 ml
Gazuotas vanduo
Mėtos lapeliai

5⁰⁰

Nealkoholinis Mojito metinis

(gaminamas vasaros sezono)
Laimo sulys - 20 ml
Cukraus sirupo - 10 ml
Gazuotas vanduo

5⁰⁰

Nealkoholinis Spritz

Sirupas Orange spritz - 30 ml
Cukraus sirupas - 20ml
Nealkoholinis putojantis p.sausas vynas - 100 ml
Gazuotas vanduo
Apelsino griežinėlis

5⁰⁰

Nealkoholinė Pina colada

Kokoso sirupas - 50 ml
Grietinėlė - 50 ml
Ananasų sulys - 100 ml

5⁰⁰

Nealkoholinė Cuba libre

Sirupas Gout Rhum - 40 ml
Coca-cola - 200 ml
Laimo sulys - 20 ml
Laimo griežinėlis

5⁰⁰

Šaltalankių limonadas

Natūrali šaltalankių uogienė - 100 ml.
Gazuotas vanduo

3⁵⁰

Spanguolių limonadas

Natūrali spanguolių uogienė - 100 ml
Gazuotas vanduo

3⁵⁰

Nealkoholinis putojantis vynas

200 ml.

3⁹⁰



Gérimali

Beverage

Напитки

Dzērieni

Kavos gérimai

Coffee drinks	Кофейные напитки	Kafijas dzērieni	Decaffeinated	Без кофеина	Bez kofeīna
Espreso kava		2,30		2,50	
Juoda kava		2,30		2,50	
Amerikano kava		2,30		2,50	
Kava su pienu		2,60		2,80	
Kapučino kava		2,70		3,00	
Sluoksnīota kava		2,80		3,10	
Kava su Vanna Talin likeriu		3,00		3,30	
Kakava su zefyriukais		3,00			
Kakava		2,70			

Be kofeino



Arbata

Tea	Чай	Tēja	Puodelis	Arbatinukas
Natūralios arbato (aviečių, imberiinė, šaltalankių, spanguolių) pagal sezoniškumą-klausti padavėjo(s)			2,30	5,60
Plirkoma arbata (žalioji, juodoji, raudonoji, pipirmėčių, ramunelių, vaisinė, žolelių)			1,90	2,70
Citrinos griežinėlis			0,40	
Pienas (100ml)			0,80	
Natūralus medus			1,20	



Gaivieji gérimai

Refreshment	Напитки	Bezalkoholiskie dzērieni
„Coca cola”, „Fanta”, „Sprite” (250 ml)		2,10
„Schweppes” (250 ml)		2,10
„Fuzetea” (500 ml)		2,30
Sultys (200 ml)		1,80
Nealkoholinis alus		3,00



Mineralinis vanduo

Mineral water	Минеральная вода	Minerālūdens
Mineralinis vanduo (gazuotas, negazuotas, 500 ml)		2,10
Mineralinis vanduo Vytautas (gazuotas stikle, 500 ml.)		2,40
Žibininkų vanduo su citrina (500 ml.) (1 l.)		1,80 / 2,00



Už tarą yra taikomas depozitas
Please note that a deposit of 0,10 Eur is charged for each plastic bottle.
За одноразовую тару предусмотрен залог

0,10

**Nėra nieko geriau, kaip puikiai
pasistiprinus, prie kavos ar arbatos
dar ir skanaus deserto paragauti**

HBH Jums rekomenduoja pasigardžiuoti
malkinėje krosnyje keptu Jurbarko močiutės raguoliu (šakočiu),
kurį kepa jau III-sios kartos recepto puoselėtojai.

100 g

390





Siūlome paragauti HBH alkoholinių kokteilių

We offer to taste our
HBH alcoholic cocktails

Предлагаем попробовать
HBH алкогольные коктейли

Piedāvājam nogaršot
HBH alkoholiskos kokteļus

CUBA LIBRE



HBH „ŽYDROJI
LIEPSNA“



LONG
ISLAND



PINA
COLADA



GREEN
SPRITZ



SPRITZ
ORIGINAL



PASIFLORŲ
MARTINIS



MOJITO



HBH „Žydroji liepsna“

10 ml Blue Curracao / 100 ml Vermuto / 100 ml Sprite

5,50

Cuba libre

50 ml tamsaus romo / 100 ml Coca-cola / Žalia citrina

5,90

Pina colada

40 ml Malibu / 40 ml kokosinio sirupo / 40 ml grietinėlės /
80 ml ananasų sulčių

5,90

Long island

30 ml degties / 30 ml tamsaus romo / 30 ml vyšnių likerio /
30 ml džino / 30 ml tekilos / 50 ml citrinos sulčių / 40 ml cukraus
sirupo / 120 ml Coca-cola

10,90

HBH „Saulėlydis“

100 ml šviesaus alaus / 100 ml bananų sulčių / 50 ml vyšnių likerio

5,50

Pasiflorų Martinis

Pasiflorų piurė 30 ml / pasiflorų likeris 30 ml /
vanilinė degtinė 40 ml / laimų sultys 20 ml /
cukraus sirupas 20 ml / putojantis vynas pusiau sausas 30 ml

7,00

Mojito (gaminamas vasaros sezonu)

50 ml šviesaus romo / 20 ml laimų arba citrinos sulčių /
10 ml cukraus sirupo / Sedos vanduo

6,50

Gin tonic

50 ml džino / 120 ml toniko / citrina

5,50

Margarita

40 ml tekilos / 20 ml apelsinų likerio / 20 ml citrinos sulčių

6,40

MIX 330 ml

Brandy cola, watermelon, cactus & greenapple

3,50

Spritz orginal

100 ml. aperitivo
100 ml. putojantis p.sausas vynas
Gazuotas vanduo
Apelsinas

6,00

Green Spritz

50 ml. green aperitivo
100 ml. putojantis p.sausas vynas
Gazuotas vanduo
Žalia citrina

6,00

Sidras

Cider Сидр Sidrs
Sidras „Somersby“ (kriaušių skonio , pilstomas)

0,25 l

3,10

0,4 l

4,10

Už tarą yra taikomas depozitas

Please note that a deposit of 0,10 Eur is charged for each plastic bottle.
За одноразовую тару предусмотрен залог

0,10



Alkoholiniai gėrimai

Alcoholic beverage

Алкогольные напитки

Alkoholiskie dzērieni

Degtinė

Vodka Водка Degvīns

Moskov vodka	2,70
Auksinė	3,00
Samanė	3,30
Finlandia	3,50
Finlandia Cranberry	3,60
Stoli Premium vodka (apple, cherry)	3,20

Sambuka

50 ml

Džinas

GIN Джин GIN

Brokers	3,20
Reval Dry	2,60

Romas

Rum Ром Rums

Bayou Select	3,80
Bayou Silver	3,80

Tekila

Tequila Текила Tekila

Rooster Rojo Tequila, 100% Agave gold	4,50
Rooster Rojo, 100% Agave silver	4,50

Konjakas

Cognac Коньяк Konjaks

Martell XO	16,30
Courvoisier VS	5,60

Brendis

Brandy Бренды Brendijs

Grand Cavalier	3,20
Torres 5	3,60
Torres 10	3,80
Torres 15	4,00

Viskis

Whisky Виски Viskijs

Jack Daniel's	4,30
Grant's	3,50
Tullamore Dew	4,30
Monkey Shoulder Scotch Whisky	4,60

Trauktinės

Bitters Настойка Uzlējums

Trejos devynerios (žalios, raudonos, tradicinės)	2,90
Žalgiris 75% (25ml)	4,60
Suktinis 50%	3,50
Pelyno 47%	3,20
Stakliškių	3,40
Palanga 40%	2,90
Jegermeister	3,70

Likeriai

Liqueur Ликёр Lik'jeris

Malibu	3,40
Vanna Talin 40%	2,90
Vyšnių likeris	2,90

Šampanas

Champagne Шампанское Šampanietis

Laurent-Perier Brut (briutas, Prancūzija)	46,00
---	-------

Putojantis vynas

sparkling wine

Игристое вино

Dzirkstošais vīns

Grand Cavalier (saldus, p. sausas, briutas), 200 ml	3,90
Grand Cavalier (saldus, p. sausas, briutas)	13,00
Fernand Engel Brut Cremant (sausas, Prancūzija)	22,00
Torres Sangre De Toro Cava Brut (sausas, Ispanija)	17,00
Gancia Asti (saldus, Itālijā)	18,00

Vermutas

Vermouth Вермут Vermuts

Gancia Vermouth Bianco	3,50
Gancia Vermouth Rosso	3,50

HBH alus

Šviesus, nekoštas, tamsus, kvietinis
HBH beer HBH пиво HBH alus

0,3 l	3,00
0,5 l	3,50
1 l	6,00
3 l, kolba	17,50





Vynas

Wine

Вино

Vini

Namu vynas

Home Wine

Домашнее вино

Mājas vīns

Baltas, raudonas, sausas

100 ml

2,80

500 ml (graīnas)

12,00

Baltasis vynas

Wine white	Белое вино	Baltvīns
	100 ml	750 ml (but.)
Tor del Colle Soave Doc (sausas, Italija)	2,80	16,00
Dr. Loosen Riesling (pusiau sausas, Vokietija)	3,40	20,00
Calvet Carte (pusiau saldus, Prancūzija)	3,40	20,00
Torres Vina Sol (sausas, Ispanija)	3,70	23,00
Askaneli Alazani (pusiau saldus, Gruzija)	3,50	21,00



Bersano Castellengo Prosecco

Spalva, skonis: tai labai vaisiškas, aromatingas putojantis vynas. Šio vyno burbulukai smulkūs, lygūs ir ilgai išliekantys.

Regionas: Italija, Venetas

Vynuogės: Prosecco (Glera)

20⁰⁰

Ducalis Prosecco Millesimato Extra Dry DOC

Spalva, skonis: putojantis vynas pasižymi šiaudų gelsvumo spalva su ausko atspalviais. Lengvos mielėnatos su citrusinių vaisių, obuolių ir kriaušių natomis. Skonis gairius ir gerai subalansuotas.

Regionas: Italija, Venetas

Vynuogės: Glera

16⁰⁰

Ducalis Prosecco Rose Millesimato Extra Dry DOC

Spalva, skonis: švieisiai rožinė intensyvi spalva. Vyrauja vaisiški bei gelžiski aromatai. Truputę salstelejės skonis.

Regionas: Italija, Venetas

Vynuogės: Glera, Pinot Nero

16⁰⁰

Frescobaldi Albizzia Chardonnay

Spalva, skonis: baltasis sausas vynas
Regionas: Toskana, Italija

Vynuogės: Chardonnay

Savybės: Albizzia pasižymi malonai gaiviu citrinų, persikų ir kriaušių aromatu, turinčiu mėtos užuominą. Jo skonis švelnus, pasižymintis maloniu rūgštumu.

Derinimas su maistu: tai labai universalus vynas, puikiai derantis su įvairiu maistu: nuo rytiškių virtuvės iki Viduržemio patiekalų. Puikus derinys su šaltais jūros gėrybių patiekalais, daržovėmis sriubomis, risotto ar švelniais sūriais.

22⁰⁰

Oltre Passo Primitivo Salento I.G.P.

Spalva, skonis: raudonasis sausas vynas

Regionas: Apulija, Ispanija

Vynuogės: Primitivo

Savybės: vynui būdinga ryški raudona spalva su violetiniais atspalviais. Jo aromatas įvairialypis, skonis – šilko švelnumo, harmoningas.

18⁰⁰



Vynas

Wine

Вино

Vini

Bolla Pinot Grigio Delle Venezie I.G.T

Spalva, skonis: vynas pasižymi šviesiai geltona spalva. Juntami gaivūs citrusinių vaisių ir persikų aromatai.

Regionas: Veneto, Italija

Vynuogės: Pinot Grigio

Savybės: Gerai subalansuoto, gaivaus skonio vynas. Puikus derinys su paukštienos patiekalais, tap pat tinku su žuvimi, jūros dėrybėmis tokiomis kaip vežiagyviai.

18⁰⁰

Achaval-Ferrer Malbec Mendoza

Spalva, skonis: raudonasis sausas vynas

Regionas: Mendoza, Argentina

Vynuogės: Malbec

Brandinimas: 9 mėn. prancūziško qžuolo statinaitėse

Savybės: aromatas kupinas gaivūs kvapų, primenančiu raudonuoju vaisių, uogas ir prieskonius. Švelnūs, harmoningi taninai skonje dera su ryškiais vaisiniaisiais tonais ir gaiviu rūgštėjimu.

31⁰⁰

Joseph Drouhin Laforet Chardonnay A.O.C. Bourgogne

Spalva, skonis: baltais, sausas

Regionas: Burgundija (Prancūzija)

Vynuogės: Chardonnay

Gamyba ir brandinimas: pagamintas iš 100% surinktų rankomis Chardonnay vynuogių

Savybės: Ryškus žalsvai auksinio atspalvio. Vynas yra labai aromatingas, pilnas gyvumo ir vaisių skonio. Jam būdingas šviežumo, lengvumo skonis.

Derinimas su maistu: puikiai tinka kaip aperityvas, su lengvais mėsos patiekalais, jūros gėrybėmis.

28⁰⁰

Joseph Drouhin Laforet Pinot Noir A.O.C. Bourgogne

Spalva, skonis: raudonasis sausas vynas

Regionas: Burgundija (Prancūzija)

Vynuogės: Pinot Noir

Gamyba ir brandinimas: vynuogės atrenkamos iš skirtinį vynuogyną, daugiausia iš Cote de Beaune. Renkamos rankomis. Atskirtos nuo kelių vynuogės fermentuoojamas atvirose medinėse statinėse arba nerudijančio plieno fermentatoriuose.

Savybės: šviesios rubino raudonumo spalvos. Skonis primena spaustas uogas.

Vynas pilnas žavesio ir malonorūs geri: šviežių ir saldžių uogų aromatas persipina su lengvu taninių skoniu.

Derinimas su maistu: ypatingai dera su delikatesais, paukštiena, balto mėsos patiekalais, kepta mėsa ir švelniu sūriu.

28⁰⁰

Casillero Del Diablo Chardonnay

Spalva, skonis: baltais sausas vynas

Regionas: Čilė

Vynuogės: Chardonnay

Vyno gamyba ir brandinimas: 30% brandinta prancūziško qžuolo statinėse iki 8 mėn.

Savybės: Pasižymi auksine geltona su šiaudų atspalviais spalva bei turtingu aromatu su dominuojančiais ananaso, qžuolo kvapais. Tai elegantiško, ilgai išliekančio skonio vynas.

Derinimas su maistu: Tinka su moliuskais, žuvies patiekalais.

22⁰⁰

Casillero Cabernet Sauvignon

Spalva, skonis: raudonasis sausas vynas

Regionas: Rapel slėnis, Čilė

Vynuogės: Cabernet Sauvignon ir Syrah

Vyno gamyba ir brandinimas: 14 mėnesių prancūziško qžuolo statinėse.

Vyno ypatybės: ryški rubino raudonumo spalva. Raudonųjų vyšnių, slyvių aromatai su juodoja šokolado natomis iš Cabernet Sauvignon vynuogių susipina su Syrah vynuogių gervuogių bei kitų juodųjų uogų aromatais. Vanilės natos nuo brandinimo suteikia vynui kompleksišumą. Tviro kuno, geros struktūros ir balanso vynas pasižymi elegantiškais taniniais bei lengva rūgštimi. Ilgai išliekančios poskonis.

Derinimas su maistu: puikiai tinka prie keptos mėsos patiekalų, brandintų sūrių.

22⁰⁰

Esk Valley Marlborough Sauvignon Blanc

Spalva, skonis: tai labai aromatingas ir intensyvus skonio baltas sausas vynas.

Regionas: Naujoji Zelandija

Vynuogės: Sauvignon Blanc

Savybės: vynas atitinkantis Marlborough regiono kilmę. Atsižvelgiant į šiltas derliaus nuėmimo sąlygas, vynas pasižymi prinokusią atogrąžų vaisių aromatais su žaliųjų vaisių ir šviežių žolelių užuominimis.

Derinimas su maistu: galima gerti vieną, puikiai tinka su lengvomis salotomis, moliuskais ir jūros gėrybėmis.

30⁰⁰

Esk Valley Marlborough Pinot Noir

Spalva, skonis: tai tvirtas ir koncentruotas Marlborough Pinot Noir raudonas sausas vynas. Pasižymi vyšnių bei slyvių aromatais su žolelių ir prieskoniu natomis.

Regionas: Naujoji Zelandija

Vynuogės: Pinot Noir

Brandinimas: brandinta qžuolo statinėse (9% naujose) 11 mėnesių.

Savybės: dėl savo subtilaus qžuolo poveikio tai vaisisko stilius, puikiai derančio su maistu vynas.

Derinimas su maistu: puikiai tinka su kiaulienos ir žvérėnios patiekalais.

30⁰⁰

Pramogos

HBH entertainment

HBH развлечения

HBH izklaide



1



2

1
Žvérinčius



3



4

2
Traukinukas



5

4
Vaikų žaidimo aikštėlės

5
Pramogos mažiesiems

Skulptūrų parkas

Sculpture Park

Парк скульптур

Skulptūru parks



Norinčius pasijusti žvaliai ir pabūti
dalele gamtos kviečiame pasivaikščioti
.Žemaitijos Sveikatos ir šposų taku".



Kvėpuodami tyru pušynų oru net
nepajusite apėjė didelius plotus miško
takais, kuriuose rasite skulptūras,
užuominas, mīslėmes, žaidimus, pelkių
takus ir šalimais esančią malūnų kaimo
vietovę.



Vaikščiodami būtinai įsiamžinkite ir
dalinkitės savo ispūdžiais mūsų Facebook
paskyroje.

Nemokamos pramogos

Vaikų žaidimo aikštėlė
Kliūčių ruožas
Akmenų ir gluosnių labirintai
Vandens žaidimų aikštėlė
Lauko treniruočių aikštėlė



Mokamos pramogos:

Padangų čiuožykla
Oro pagalvė
Valties nuoma
Vandens dviračio nuoma
Tiras ir Patrankų šaudykla
Mašinelių aikštėlė
Žvejyba
Pavésinės nuoma
Teniso kortai
Sporto inventoriaus nuoma
Pirtys
Vaikų kambarys
Zip line
Irklalenčių nuoma



HBH „Pelkių takas“

Swamp track

Болотная тропа

Purva taka

Čia Jūs galite rasti:

Gervuoges, bruknes, švylius, beržus, gailius, varnauoges, mėlynes, viržius, kiminus, pušis, avietes, eglės, vaivorus, spanguoles.



Čia Jūs galite sutikti:

Voveres, sturnas, bebrus, lapes, briedžius, barsukus, šernus, kiškius, vilkus, kiaunes, gluodenus, žalčius, usūrinius šunis.



Čia Jūs galite pamatyti:

Gerves, gandrus, šarkas, genius, kékštus, griežles, pilkuosis garnius, strazdus, karvelius keršuliai, kurapkas, vanagus, linges, meletas, suopius.



NAUJAS I LIETUVIŠKAS I MODERNUS



HBH
VILNIUS

HBH Vilnius - tai kultūrines lietuviško maisto *vertėbes* puoselėjantis, tačiau ir *šiuolaikiniams* poreikiams patiekalus *adaptuojantis* restoranas.



📞 +37065707007

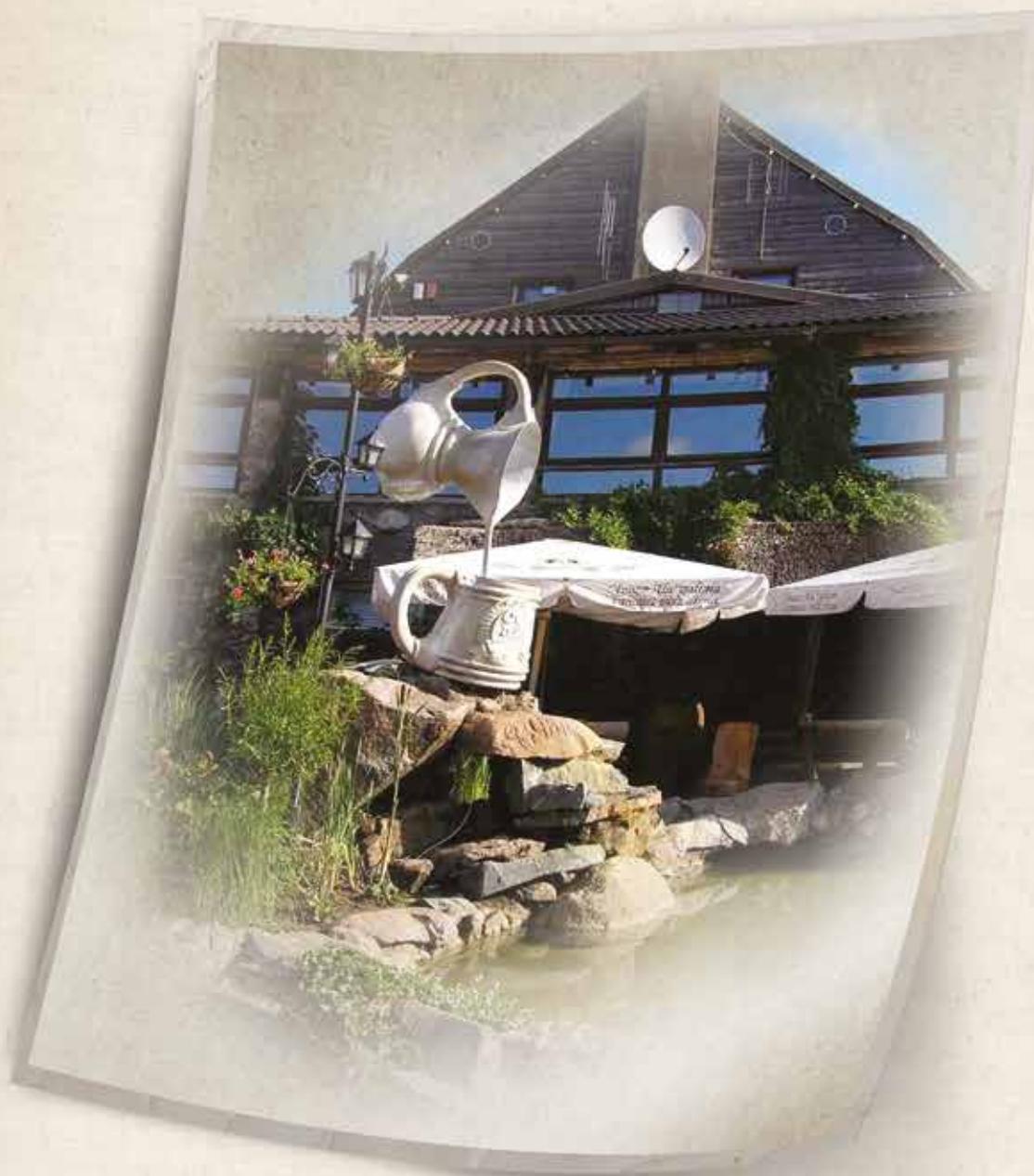
✉️ @administracija.vilnius@hbh.lt

🌐 hbhvilnius.lt

FACEBOOK hbhvillnius.lt

📍 Raudondvario km., Žirgų g. 2, Riešės sen., Vilniaus r.

Kolektyvo vardu



Gerai savijautai palaikyti,
maistas turi būti valgomas su malonumu,
pasimėgaujant, o tai pasiekti galima tik
maistą gaminant su meile ir polėkiu.

Na štai, pagrindinjų sekrmės formulės
ingridientų jau turite...

Skanaus!

Ačiū už viešnagę

HBH'as kolektyvo vardu, Rada Matulevičienė